

Instituto Lingüístico Thomas Edison

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Información adicional

Para mayores informes relacionado a los elementos de datos y términos utilizados en el SARC vea la guía informativa de los informes del índice de rendimiento académico del 2012-13 ubicado en la página web API CDE <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

II. Sobre esta escuela

Información de contacto (año escolar 2013-14)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Instituto Lingüístico Thomas Edison
Dirección	2950 Hurley Way
Ciudad, estado, código postal	Sacramento CA, 95864
Teléfono	(916) 575-2342
Director	Todd Lindeman
Correo electrónico	tlindeman@sanjuan.edu
Código CDS	34-67447-6034540

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de San Juan
Teléfono	(916) 971-7700
Sitio web	www.sanjuan.edu
Superintendente	Glynn Thompson
Dirección de correo electrónico	glynn.thompson@sanjuan.edu

Misión y descripción escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

La misión de la escuela primaria Thomas Edison, con su compromiso innovador entre las familias, comunidad y personal de cumplir las diversas necesidades de cada alumno, es educar y motivar todos los alumnos para ser estudiantes auto-motivados de por vida que se esfuerzan por excelencia en todos mediante rigurosas expectativas académicas y varios programas incluyendo la opción de un programa de inmersión dual del español.

El instituto lingüístico Thomas Edison es una de 35 escuelas primarias en el distrito escolar unificado San Juan. Habían 554 alumnos matriculados durante el ciclo escolar 2012-2013. La población estudiantil fue 47% hispanos o latinos, 23% blancos, 22% afroamericanos, 5% asiáticos y 3% otra etnia. 83% de los alumnos están en desventaja socioeconómica y 10% de alumnos estaban matriculados en educación especial. 32% de los alumnos tienen un dominio limitado del inglés.

En el 2010 la escuela añadió una programa opcional de inmersión dual del español para los alumnos. Las tres metas para el programa incluyen bilingüismo, alfabetismo dual y conciencia cultural. Alumnos están asistiendo la escuela de todos lados del área de Sacramento para esta oportunidad educativa.

En la escuela Thomas Edison, proporcionamos una educación comprensiva para cada alumno. Al establecer altas expectativas académicas y con enseñanza exigente de acuerdo a las normas, nuestros alumnos continuamente demuestran mejoramiento. Intensivo enriquecimiento académico y programas de intervención para asegurar que todos los alumnos logren su máximo potencial. Trabajando como personal cohesivo, nos asociamos con los padres, alumnos y miembros comunitarios para crear un entorno de seguridad y respeto. Establecemos relaciones significativas que resultan en una experiencia educativa agradable. Educamos al alumno entero al ofrecer una variedad de actividades extracurriculares para ayudar nuestros alumnos a sentirse unidos a la escuela. Inculcamos perseverancia y autoestima, que motiva nuestros alumnos a ser estudiantes de por vida. Nuestros alumnos salen de la escuela Edison preparados para el futuro.

Hay varias actividades extracurriculares proporcionadas antes y después de clase para nuestros alumnos. Hay dos programas que ofrecen cuidado de las 2:30-6:00 pm: Bridges y Arden Manor. También ofrecemos clases en fotoperiodismo, cocina, aeroespacial, club de libros, banda, piano, guitarra, violín, coro escolar, hip-hop, folclórico, actuación dramática, arte, baloncesto, béisbol, voleibol, tenis, fútbol americano con banderas, fútbol soccer, atletismo, golf, boxeo, club femenino de bienestar físico, rugby y muchos otros!

También hay un enfoque en la preparación universitaria y profesional en la escuela Edison. Cada nivel de año visita una universidad por un día a fin de aprender sobre la universidad y como se pueden preparar hoy para la universidad. Cada salón en la escuela se enfoca en una universidad. Las puertas de entrada son pintadas en el color de la escuela, un magneto escolar permanece en cada puerta y un tablero de boletines adentro del salón se enfoca en la universidad. Letreros alrededor del plantel se enfocan en tres cosas: gente famosa que han hecho una diferencia en el mundo, rasgos de carácter positivo y universidades. Una semana en enero se enfoca en conciencia profesional. Todos los niveles de año participan en esto en una variedad de maneras.

Nuestro programa escolar incluye, pero no está limitado a, los siguientes componentes: inmersión dual del español, kínder de día entero, kínder de transición, español para alumnos del kínder-3er año para el programa del inglés y un currículo de alfabetismo equilibrado.

Nuestro plan estratégico del sitio escolar se enfoca en cuatro áreas: participación de los padres y la comunidad, comunicación con el personal y las familias, cumpliendo las necesidades de todos los alumnos y mejorando instrucción. En todas estas áreas nos enfocamos en mejoramiento este año. El plan se está evaluando y actualizando en enero del 2014.

El personal de intervención en la escuela Edison se enfoca en proporcionar apoyo académico tanto al personal como los alumnos a fin de ayudar a aumentar el rendimiento académico a los alumnos. Un maestro de intervención trabaja con todos los alumnos para proporcionar intervención académica. Un tutor académico proporciona apoyo instructivo a los maestros en el sitio a fin de ayudarlos a ser más efectivos en aumentar el rendimiento estudiantil. Un consejero trabaja con todos los alumnos en relación a ayudarlos con preocupaciones emocionales que están previniéndolos de enfocarse en su aprendizaje y el consejero también se enfoca en preparación universitaria y profesional con todos nuestros alumnos. Un especialista instructivo del idioma inglés trabaja con todos nuestros alumnos que están aprendiendo inglés. Su enfoque es ayudar a todos estos alumnos a mejorar sus habilidades del inglés tan rápidamente como sea posible a fin de ayudar a aumentar su rendimiento académico.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Los padres son alentados a participar en el programa de sus hijos al darse de voluntarios, visitando y/o reuniéndose con los maestros, personal auxiliar y el director. Queremos que los padres participen en la educación de sus hijos lo más que sea posible.

Pláticas los martes con el director se realizan cada mes. Un centro de padres se ha desarrollado este año para invitar a los padres a ayudar en la escuela y para sentirse unidos a la escuela. Dos noches con la familia se realizan durante el año. Un foro mensual de padres está disponible para aquellos cuyos hijos participan en el programa de inmersión dual del español. Los padres pueden aprender sobre el programa y visitar los salones. Tenemos una clase del inglés y una de español para los padres cada semana. Cuidado infantil será proporcionado para los padres que participan en este programa. Oportunidades de liderazgo están disponibles para los padres en la escuela. Un consejo del sitio escolar y un consejo asesor del idioma inglés están disponibles para que los padres participen en ayudar a tomar decisiones en la escuela.

La asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) de la escuela Edison ha apoyado a la comunidad escolar entera mediante planeación e implementando eventos tales como asambleas estudiantiles, noches en familia y una barbacoa de la primavera. El PTA ha hecho contribuciones financieras a la escuela dirigidas hacia mejorar la apariencia de la escuela y ha apoyado proyectos escolares.

El boletín escolar "Edison Light" para la familia es enviado bisemanalmente y salones individuales proporcionan hojas informativas. Varias llamadas telefónicas se hacen por el personal y conferencias con padres se realizan de forma regular para validar fortalezas, celebrar éxito y evaluar progreso. Boletas de calificaciones son proporcionadas al final de cada trimestre.

Los padres de estudiantes del idioma inglés son invitados a participar en un programa mensual que detalla como el sistema educativa trabaja y como pueden participar más en la escuela.

Para más información sobre como pueden participar los padres favor de comunicarse con: Clarissa Alva al 979-8960.

III. Desempeño estudiantil

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	25	37	20	55	57	54	54	56	55
Matemáticas	52	49	36	49	50	47	49	50	50
Ciencias	45	40	20	58	60	59	57	60	59
Historia y ciencias sociales				47	49	48	48	49	49

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	54	47	59	48
Todos los alumnos en la escuela	20	36	20	
Masculino	14	32	20	
Femenino	29	41	19	
Afroamericanos	19	33	24	
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	18	36	22	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos	30	39	14	
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	19	35	21	
Estudiantes de inglés como segundo idioma	7	21	20	
Alumnos con discapacidades	4	10		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2012-13)

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	32.3	22.6	12.9

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

IV. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	1	1	1
Escuelas similares	1	5	3

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	45	-7	-112
Afroamericanos			-114
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	39	14	-82
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	66	-32	-152
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	41	-9	-105
Estudiantes del inglés		-9	-125
Alumnos con discapacidades			

Nota: “N/D” significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. “C” significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2013

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2013					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	291	599	31,552	782	4,655,989	790
Afroamericanos	66	588	2,195	672	296,463	708
Nativos americanos o nativos de	5		411	762	30,394	743
Asiáticos	12	509	1,727	886	406,527	906
Filipinos	1		478	832	121,054	867
Hispanos o latinos	128	606	6,061	704	2,438,951	744
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	8		290	727	25,351	774
Blancos	65	593	19,816	808	1,200,127	853
Dos o más razas	6		574	762	125,025	824
De escasos recursos económicos	260	594	14,726	712	2,774,640	743
Estudiantes del inglés	94	535	3,828	653	1,482,316	721
Alumnos con discapacidades	51	365	3,874	592	527,476	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2012-13)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	No	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2006-2007	2008-2009
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	18
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	94.7

V. Entorno escolar

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2012-13)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	134
Primer año	90
Segundo año	97
Tercer año	73
Cuarto año	43
Quinto año	64
Sexto año	53
Matriculación total	554

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2012-13)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	20.8	Blancos	21.7
Nativo americanos/nativos de Alaska	1.4	Dos o más razas	3.4
Asiáticos	4.5	De escasos recursos económicos	82.9
Filipinos	0.4	Estudiantes del inglés	32.5
Hispanos o latinos	45.8	Alumnos con discapacidades	10.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	2.0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2010-11			Promedio del tamaño por clase	2011-12			Promedio del tamaño por clase	2012-13					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones				
		1-20	21-32			33+	1-20			21-32	33+	1-20	21-32	33+
Kínder	22.2	3	2	0	19.6	5	0	0	27		5			
1	21.3	3	0	0	19.4	5	0	0	15	3	3			
2	21.5	2	0	0	19.7	3	0	0	16	4	2			
3	23.5	0	2	0	22	2	0	0	24	1	2			
4	25	0	1	0	28.5	0	2	0	14	2	1			
5	20	1	2	0	23.5	0	2	0	21	1	1	1		
6	24	0	1	0	27	0	1	0	18	1	2			
Otro					0	1	0	0						

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Plan de seguridad escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La escuela está directamente asociada con el programa de escuelas seguras del distrito escolar unificado de San Juan. En sociedad con el departamento del alguacil del condado de Sacramento y el departamento de policías de la ciudad de Citrus Heights (CHPD, por sus siglas en inglés), cada escuela se convierte en parte de una zona de seguridad que es patrullada a diario por un ayudante del alguacil asignado específicamente a una zona geográfica específica o policía CHPD asignado a una escuela particular o grupo pequeño de escuelas dentro de la ciudad de Citrus Heights. Además de apoyo diario de un ayudante del alguacil o policía CHPD, esta escuela toma parte en el cuerpo especial de escuelas seguras del distrito escolar unificado de San Juan, que cuenta con equipos de seguridad que cada uno de los sitios escolares. Cada equipo de seguridad escolar se reúne de forma regular para repasar asuntos de seguridad y para tomar pasos para ser proactivos en prevenir varios tipos de asuntos de seguridad escolar. El orden público proporciona oradores para hablar con los grupos de alumnos, personal y comunidad. Nuestro equipo de seguridad recibe capacitación regular mediante el cuerpo especial. El consejo de sitio escolar es responsable por actualizar el plan comprensivo de seguridad escolar de forma anual. Cada salón en el distrito San Juan tiene una "carpeta de seguridad" estandarizado que funciona como una guía para los maestros y también incluyen los procedimientos de respuesta a crisis específico al sitio. El último repaso de este plan fue en marzo del 2013 en la reunión del consejo de sitio escolar. Todos los cambios al plan están actualizados.

Suspensiones y expulsiones

Índice	Escuela			Distrito		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	9.63	20.5	13.4	16.45	19.4	13.2
Expulsiones	0	0	0.0	0.19	0.1	0.1

Nota: El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

VI. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Debido a un aumento de matriculación estudiantil, la escuela fue trasladada al sitio previamente conocido como la academia tecnológica Jonas Salk. Actualmente, hay suficiente espacio para albergar la población estudiantil. A fin de preparar el sitio para un sitio del kínder-8vo año trabajo se realizó en el verano del 2011. Esto incluyó: alfombra en la mayoría de los salones, dos estructuras de juego, renovación de la oficina principal y mejoramiento del área de estacionamiento para seguridad. Mediante los fondos de la medida J durante la primavera/verano del 2013, los baños a nivel local fueron reconfigurados y renovados. Esto incluyó plomería, elementos fijos, divisorias, pisos, paredes y modificaciones para cumplir los requisitos ADA. Hay un personal de mantenimiento del sitio que limpia el edificio, junto con apoyo distrital para reparos mayores/menores. El distrito proporciona servicios de jardinería y paisajismo en un horario regular. Se realizan simulacros de incendio/emergencia y gafetes se requieren para todos los visitantes y el personal.

La política de la junta educativa y el superintendente es asegurar que todos los alumnos sean proporcionados con un entorno docente seguro y bien mantenido. La junta aprobó resoluciones en el año 1998 y 2002 para adecuadamente financiar actividades de mantenimiento y preservar los reparos y mejoramientos financiados por dos medidas de subsidio de la instalación. Los edificios escolares, salones y terreo están seguros, limpios y funcionales. Una inspección de la instalación se realizó en febrero del 2013 y determinó que no habían condiciones peligrosas que requerían reparos de emergencia. Personal distrital de mantenimiento asegura que los reparos necesarios para mantener la escuela en buen estado de reparo y salud y reparos de seguridad son designados la más alta prioridad y se completan de forma oportuna. La junta educativa ha adoptado normas de limpieza y requisitos del personal de mantenimiento para todas las escuelas del distrito. Esta escuela cumple con las normas de la junta para dotación de conserjes y limpieza. Los conserjes de la escuela son capacitados sobre el uso apropiado de químicas de limpieza e técnicas integradas de control de plagas. Son manejadas a diario por el director con ayuda del departamento distrital de mantenimiento. El distrito participa en el programa estatal de mantenimiento escolar diferido, con fondos asignados para reparo significativo o remplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techo, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura del interior/ exterior y sistemas de piso. Anualmente el distrito presupuesta \$2 millones de dólares para actividades de mantenimiento diferido.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)					
Año y mes que se recopilaron los datos: 20 de febrero del 2013					
Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado		[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores		[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas		[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos		[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos		[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos		[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos		[X]	[]	[]	

Clasificación general de la instalación

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		[]	[X]	[]

VII. Maestros

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
Con certificación total	29	29	31	1740
Sin certificación	0	0	0	24
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2011-12	2012-13	2013-14
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2012-13)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	95.1	4.9
Escuelas del distrito de muy	95.0	5.0
Escuelas del distrito de bajos	95.4	4.6

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

VIII. Personal auxiliar

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2012-13)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	1	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	1	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)		---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.75	---
Psicólogo/a	.4	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.8	---
Especialista de recursos	.60	---
Otro	1	---

Nota: Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

IX. Currículo y artículos instructivos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 24 de septiembre del 2013

El distrito escolar unificado San Juan realizó una audiencia el 24 de septiembre del 2013 y determinó que cada escuela dentro del distrito tenía suficientes libros de texto de buena calidad, materiales instructivo o equipo del laboratorio de ciencia según el acuerdo de Williams vs. el estado de California. Todos los alumnos, incluyendo los estudiantes del inglés, son proporcionados sus propios libros de texto estandarizados o materiales instructivos, o ambos, en materias básicas para el uso en el salón y para llevar a casa. Libros de texto y materiales suplementarios son adoptados de acuerdo a un ciclo desarrollado por el departamento de educación de California, haciendo los libros de texto utilizados en la escuela los más nuevos disponibles. Materiales aprobados para usar por el estado son repasados por todos los maestros y se hace una recomendación a la junta escolar por un comité de selección que cuenta con maestros y administradores. Todos los materiales recomendados están disponibles para el repaso de los padres en la oficina distrital antes de su adopción. La tabla presenta información recopilada en septiembre del 2013 sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto estandarizados y otros materiales instructivos utilizados en la escuela. Si gustaría más información sobre los libros de texto y materiales instructivos favor de visitar nuestro sitio web: <http://www.sanjuan.edu/departments.cfm?subpage=125110>.

En el 2011, el gobernador y la legislatura estatal extendieron la suspensión de las adopciones de la junta educativa estatal (SBE, por sus siglas en inglés) sobre materiales instructivos hasta el ciclo escolar 2015-16 (sección 60200.7 del código educativo). Aunque la suspensión de adopciones termina en julio del 2015, en este momento no hay una fecha establecida por ley para el ciclo de futuras adopciones.

Sin embargo, en el año 2012 el gobernador y la legislatura estatal promulgaron AB 1246 (Brownley) que estableció la sección 60207 del código educativo y así autorizó el SBE a adoptar los nuevos materiales instructivo para matemáticas que se alinean con las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) a más tardar en marzo del 2014. Más información sobre esta adopción programada está disponible en el sitio web de matemáticas CDE.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	2002: Houghton Mifflin- Legacy of Literature 2009: Scholastic, Inc.- Read 180 2007: Pro-Ed, Inc - Reading Milestones 3rd Edition 2001: Prentice Hall - Timeless Voices, Timeless Themes 2010: Houghton Mifflin - Cuaderno de Practica 2010: Houghton Mifflin - MHR CA Spanish PE	Sí	0.0
Matemáticas	2001: Houghton Mifflin/Harcourt - California Mathematics 2009: Holt - California Mathematics Pre-Algebra 2008: McDougal Littell - California Algebra 1 & 2 2010: Houghton Mifflin - Math Spanish California	Sí	0.0
Ciencias	2008: Delta Education - FOSS 2008: Glencoe/McGraw Hill - Focus on Earth	Sí	0.0
Historia y ciencias sociales	2006: Teacher's Curriculum Institute (TCI) - History Alive 2007: Scott Foresman/Pearson - History - Social Science for California	Sí	0.0

X. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$6,217	\$2,643	\$3,574	\$54,308
Distrito	---	---	\$5,013	\$69,677
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-28.7	-22.06%
Estado	---	---	\$5,455	\$68,835
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-24.99%	-21.11%

Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

La tabla proporciona una comparación del financiamiento por alumno a nivel escolar de fuentes sin restricciones con otras escuelas en el distrito y a lo largo del estado.

Gastos suplementarios/restringidos vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o donador. Dinero designado para propósitos específicos por la junta gubernamental o distrital no es considerado restringido. Gastos básicos/sin restricciones, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o donador.

Para información detallada sobre gastos escolares para todos los distritos en California, vea la página web CDE sobre gastos actuales en educación y por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para información sobre los salarios de los maestros para todos los distritos en California, vea el sitio web CDE sobre salarios y beneficios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, vea el sitio web Ed-Data en: <http://www.ed-data.org>. En el año fiscal 2011-12, el distrito gastó \$7,732,354 en un fondo general restringido para puestos que normalmente hubieran sido pagado por dinero sin restricciones (SF-0) debido a que recibimos fondos de trabajos educativos (EJF, por sus siglas en inglés) y la ley de re-inversión y recuperación de Estados Unidos (ARRA, por sus siglas en inglés). Estos puestos fueron pagados para incluir 21.0 empleados de tiempo completo (FTE, por sus sigas en inglés) para consejeros, 24.0 FTE para directores y 18.0 FTE para subdirectores. Debido a este cambio, varias escuelas demostraron una disminución en costos sin restricción y un aumento en costos restringidos. En el año fiscal 2011-12, el distrito gastó \$3,163,102 para el fondo general restringido del subsidio de ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés). Los gastos fueron asignados por código a una ubicación central (000) en el 2011-12, cuando en previos años el dinero era marcado con código a sitios escolares. El impacto de este cambio demostrará una disminución en gastos restringidos.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$41,336	\$41,462
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$70,764	\$66,133
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$83,464	\$85,735
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$104,439	\$107,206
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$110,111	\$111,641
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$126,647	\$122,628
Sueldo de un superintendente	\$225,000	\$225,176
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40.7%	38.3%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6.6%	5.1%

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

Desarrollo profesional es una parte clave del continuo proceso de mejoramiento para educadores. La meta para nuestro desarrollo profesional de calidad es para apoyar el aprendizaje de los maestros y para-profesionales para impactar positivamente el rendimiento estudiantil. Anualmente, los maestros y administradores del sitio participan en desarrollo profesional en una variedad de oportunidades. 75 minutos por semana son dedicados para colaboración del personal y capacitación planeada por equipos de liderazgo del sitio. El distrito también proporciona un ciclo de continuo desarrollo profesional para administradores mediante la red de directores así como academias de liderazgo.

El distrito proporciona oportunidades de desarrollo profesional para los maestros y administradores con sus iniciativas significativas tales como taller de escritura, librería, alfabetismo disciplinario, matemática equilibrada, proyecto de historia UCD, proyecto matemático CSUS, lectura declarativa y curso de escritura y alfabetismo crítico. Varias oportunidades voluntarias de desarrollo profesional son proporcionadas durante el año después de clase, los sábados y durante descansos de vacaciones y el verano. Este incluye capacitación patrocinada por los departamentos distritales, BTSa, proyectos financiados por subsidios y la asociación de maestros de San Juan. Muchos maestros y administradores también toman ventaja de oportunidades con la oficina de educación del condado de Sacramento (SCOE, por sus siglas en inglés), educación del departamento de California (CDE, por sus siglas en inglés), los programas universitarios, organizaciones educativas estatales/nacionales e institutos educativos privados.

Lo que determina el desarrollo profesional en el distrito es el plan estratégico distrital y la teoría de acción distrital. Desarrollo profesional es determinado aun usando una o más de lo siguiente: (a) datos de rendimiento estudiantil, (b) datos del sondeo del personal y (c) metas identificadas por el distrito. Desarrollo profesional aborda las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), estrategias docentes, currículo, evaluación, tecnología, manejo del salón, seguridad y liderazgo. Capacitación de administrador acompaña el desarrollo profesional en áreas de enfoque distrital, proporcionando apoyo de implementación para maestros en el sitio. Tutores del área de contenido están disponibles en algunas escuelas. Apoyo adicional del salón es proporcionado a maestros principiantes y aquellos luchando por maestros PAR/BTSA.

Para-profesionales son alentados participar en desarrollo profesional a nivel del sitio y distrito. Capacitación específicamente diseñada también se ofrece al personal auxiliar no docente tal como oficinista y personal de mantenimiento que incluye tema de funcionamiento así como instrucción.